S

Distr.
GENERAL

S/15691
8 April 1983
ARABIC
ORIGINAL: SPANISH

الأمم المتحدة

مجلس الأمن

رسالة مؤرخة في ٨ نيسان/ابريل ١٩٨٣ وموجهة الى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم للسلفادور لدى الأمم المتحدة

بناء على تعليمات من وزارة خارجيتنا ، أقدم اليكم هذه الرسالة ، لتعميمها بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن ، وهي تتضمن آراء حكومتي في ضوء المناقشة التي جرت في المجلس نتيجة للرسالة الواردة من حكومة نيكاراغوا والمعممة بوصفها الوثيقة S/15651 .

١ - وتود حكومتي ، أولا وقبل كل شيء ، أن تبين بوضوح تام أن المناقشة أظهرت أن هناك حالة من الصراع المعمم في امريكا الوسطى .

٢ - ان هذه الحالة من الصراع المعمم في امريكا الوسطى هي بالضرورة ذات طابع اقليمي ، بحكم الأحداث الجارية أو الاحداث الوشيكة .

٣ - ويتضمن الطابع الاقليمي لتلك الحالة قضايا فردية كما يتضمن الكل اجزاء ، وليس العكس بالعكس .

٤ - لذلك ينبغي أن يكون النهج الذي يلزم اتباعه هو اجراء مناقشات متعددة الأطراف تشمل المواضيع التالية : الحد من سباق التسلح ؛ وضع ضوابط للقضاء على الاتجار بالاسلحة في منطقة امريكا الوسطى ؛ تقوية العلاقات التجارية والاقتصادية فيما بين بلدان المنطقة ؛ وتقوية المؤسسات الديمقراطية والتعددية والقائمة على المشاركة في المنطقة .

ولتحقيق الهدف المذكور أعلاه ، ينبغي أن يكون هناك حوار اقليمي ، بدون استثناءات ، كما ذكر وزير خارجية السلفادور في خطابه في المجلس في ٢٨ آذار/مارس ١٩٨٣ .

وحيث أنه توجد الآن مبادرة ملموسة لتحقيق ذلك الغرض ، تتخذ شكل مشروع قرار مقدم الى المجلس الدائم لمنظمة الدول الامريكية ، الذي هو المحفل الاقليمي المناسب ، فان حكومتي تؤيد تلك المبادرة بوصفها جهدا جادا وحيويا لخدمة قضية السلم في منطقة امريكا الوسطى .

وفي الختام ، ترى السلفادور بأن لزاما عليها أن تؤكد أن أى نهج آخر قد يقترح ولا يحاول أن يشمل جميع المشاكل ، مثل تعزيز الأسلحة والاتجار بها في المنطقة ، لن يكون غير ملائم وغير سليم فحسب ، بل أيضا عديم الفائدة وغير عملي ، وذلك لأن أى تركيز على اشاعة عدم الاستقرار والتوتر سيصيب بالعدوى المنطقة بأسرها ، كالترابط بين العلة والمعلول .

(توقيع) موريشيو روزاليس
السفير
الممثل الدائم